

131. Duélete de mi, señora

Villancico à 3

Miguel de Fuenllana

Duélete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij. que si yo
 penas padezco todas son, señora, por ti, ij.
 El día que no te veo mill años son para mi ni descanso ni reposo
 ni tengo vida sin ti, ij. Los dias no los bivo
 sospirando siempre por ti. ¿Donde estas que no te veo,
 alma mia qu'es de ti? ij. Duélete de mi, señora; señora, duélete de mi, ij. que si yo penas
 padezco todas son, señora, por ti, señora por ti ij.

Pity me, lady; lady, pity me
for I suffer such torments, all for you.

The day when I don't see you
is, for me, like a thousand years.

I neither rest nor sleep,
nor have life without you.

During the days, I don't live,
except to sigh for you.

Where are you
that I don't see you, my soul?
What is going on with you?

Pity me, lady,
for I suffer such torments,
all for you, lady, for you.